



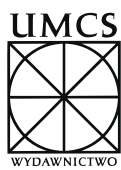
prima  
EDUCATIONE

ISSN 2544-2317

vol. VII

2023







vol. VII 2023

Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej

**Redaktor naczelny**

Teresa Parczewska

**Zastępca redaktora naczelnego**

Urszula Oszwa

**Sekretarz redakcji**

Justyna Sala-Suszyńska

**Redaktorzy tematyczni**

Beata Bednarczuk, Małgorzata Chojak, Bogustawa Gołębniak,  
Magdalena Grochowalska, Krystyna Kusiak, Ewa Magdalena Sosnowska-Bielicz,  
Božena Švábová, Teresa Zubrzycka-Maciąg

**Redaktor statystyczny**

Piotr Gindrich

**Rada naukowa**

Anna Rita Addessi, Ana Paula Alves, Józefa Bałachowicz, Ewa Małgorzata Borowiec,  
Tatiana Búgelová, Lesli Bunt, David Carmen, Ewa Domagała-Zyśk,  
Marta Garcia-Sampedro Fernandez-Canteli, Hanna Krauze-Sikorska,  
Ilana Levenberg, Dalila Brito Lino, Eunice Macedo, Krystyna Teresa Nowak-Fabrykowski,  
Maria Gabriella Pediconi, Barbara Pytka, Nicole Rivera, Pauli Sarsama,  
Anne Mette Stabel, Dessislava Stoeva, Bogustaw Marian Śliwerski,  
Bernadet Tijnagel-Schoenaker, Josefin Winther

**Opracowanie redakcyjne**

Anna Adamczyk

**Korekta w języku angielskim**

Marta Mazur

**Projekt okładki i stron tytułowych**

Krzysztof Trojnar

**Skład i łamanie**

Marcin Wachowicz

© Wydawnictwo UMCS, Lublin 2023

ISSN 2544-2317

Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej  
ul. Idziego Radziszewskiego 11, 20-031 Lublin  
tel. 81 537 53 04  
[www.wydawnictwo.umcs.lublin.pl](http://www.wydawnictwo.umcs.lublin.pl)  
e-mail: [sekretariat@wydawnictwo.umcs.lublin.pl](mailto:sekretariat@wydawnictwo.umcs.lublin.pl)

Dział Handlowy

tel./faks 81 537 53 02

Księgarnia internetowa: [www.wydawnictwo.umcs.eu](http://www.wydawnictwo.umcs.eu)

e-mail: [wydawnictwo@umcs.eu](mailto:wydawnictwo@umcs.eu)

# Spis treści

---

## *Table of Contents*

### STUDIA I ROZPRAWY

#### **ARLETA SUWALSKA**

Varied Dimensions of Educational Change – Examples from Finland and Poland  
Różnorodne wymiary zmiany edukacyjnej – przykłady z Finlandii i Polski ..... 9

#### **AGATA POPLAWSKA, OLENA BOCHAROVA, INESA MELNIK**

Teacher as the Creator of Educational Space of Support and Development  
of Students' Abilities and Talents  
Nauczyciel jako twórca edukacyjnej przestrzeni wspierającej rozwój zdolności i uzdolnień  
uczniów ..... 23

#### **JAROSŁAW JENDZA**

Between Chaos, Instability, Change and Antifragility. A Qualitative Study  
of Working Conditions and Everyday Reality of Polish Montessori Early  
Childhood Education Teachers  
Pomiędzy chaosem, niestabilnością, zmianą i antykruchością. Jakościowa analiza warunków  
pracy i codzienności polskich nauczycieli wczesnej edukacji Montessori ..... 39

#### **KINGA KUSZAK**

How Do Young Children Verbalise What They See and Know about the World?  
Jak małe dzieci werbalizują to co widzą i wiedzą o świecie? ..... 49

## PRACE BADAWCZE

### **JOANNA MADALIŃSKA-MICHALAK**

- Instability of Teachers' Working Conditions in Poland. Findings from the International Successful School Principalship Project (ISSPP)  
Niepewność warunków pracy nauczycieli w Polsce. Wyniki badań z Międzynarodowego Projektu International Successful School Principalship Project (ISSPP)..... 63

### **KATARZYNA NOSEK-KOZŁOWSKA**

- The Role of a Teacher in the Process of Supporting Mental Health of Both Children and Teenagers  
Rola nauczyciela w procesie wsparcia zdrowia psychicznego dzieci i młodzieży..... 75

### **BARBARA PYTKA, TERRY KELLY**

- Post-COVID-19 Rooms of Our Own: Lessons Learned from Virtual Professional Development Projects Designed for Early Childhood Educators in Ontario  
Post-COVID-19 Własne pokoje: Wnioski wyciągnięte z wirtualnych projektów rozwoju zawodowego przeznaczonych dla nauczycieli wczesnego dzieciństwa w Ontario ..... 89

### **AGNES KUKULSKA-HULME, SARASWATI DAWADI, RAM ASHISH GIRI, KAMAL RAJ DEVKOTA, RUBINA KHAN, MARK GAVED**

- Roles of Languages and Technology in Teaching in Marginalised Communities: Perspectives and Practices  
Rola języków i technologii w nauczaniu w społecznościach marginalizowanych: perspektywy i praktyki nauczania ..... 103

### **JOANNA MARIA GARBULA**

- Students' Diaries as a Source of Knowledge about Their Everyday Education and Private Lives During the COVID-19 Pandemic  
Pamiętniki studentów jako źródło wiedzy o codzienności edukacyjnej i prywatnej w sytuacji pandemii COVID-19 ..... 123

## DOŚWIADCZENIA I PROPOZYCJE

### **JOSEFIN WINTHER**

- The Teacher as an Artist: Perspectives on the Role and Qualities of the Teacher as an Artist in the Age of Change and Instability  
Nauczyciel jako artysta: perspektywy roli i cech nauczyciela jako artysty w dobie zmian i niestabilności ..... 139

**LUDWIKA KONIECZNA-NOWAK**

- Can You Hear Me Now? The Potential of Trauma-Informed and Resilience-Oriented Music Therapy in the Context of Foster Care  
Czy teraz mnie słyszysz? Muzykoterapia zorientowana na traumę i odporność psychiczną w kontekście opieki zastępczej..... 153

**PAULINA MARCHLEWSKA**

- “I Learn By the Way” – an Innovative Teaching Program as a New Perspective on the Education of Children at the Pre-School Stage and at the First Stage of Education  
„Uczę się mimochodem” – innowacyjny program nauczania jako nowe spojrzenie na edukację dzieci na etapie przedszkolnym oraz na pierwszym etapie edukacyjnym..... 167

**KAROL KOWALCZUK**

- Teacher Towards New Digital Technologies  
Nauczyciel wobec nowych technologii cyfrowych..... 183

**SPRAWOZDANIA I RECENZJE**

**JOANNA MARIA GARBULA**

- BOOK REVIEW. Ryszard Maciej Łukaszewicz: *Stories of the Path: The Wrocław School of the Future and the Foundation for Free Educational Initiatives or “Everyone Can Do More, Less If Made To; Good Is Not Enough When Better Is Possible”*. Foundation for Free Educational Initiatives, Wrocław 2021, ISBN 83-9182266-7-8, 507 pp.  
Ryszard Maciej Łukaszewicz: *Opowieści Drogi: Wrocławska Szkoła Przyszłości i Fundacja Wolne Inicjatywy Edukacyjne, czyli „Każdy więcej może, mniej musi; Dobrze nie wystarcza, gdy lepsze jest możliwe”*. Fundacja Wolne Inicjatywy Edukacyjne, Wrocław 2021, ISBN 83-9182266-7-8, 507 ss..... 193

**KRYSTYNA KUSIAK**

- “A Teacher in Times of Change and Instability” – a Report on the 4<sup>th</sup> International Scientific Symposium, May 29, 2023, Lublin  
„Nauczyciel w czasach przemian i niestabilności” – sprawozdanie z IV Międzynarodowego Sympozjum Naukowego, 29 maja 2023 r., Lublin..... 201



